

口袋英语丛书

英语万里行

何杏婵 著



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

英语万里行/何杏婵著. —广州: 广东世界图书出版公司, 1999. 11

(口袋英语丛书)

ISBN 7-5062-4390-3

I. 英… I. 何… III. 旅游-英语-口语

IV. H319. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 52449 号

英语万里行

何杏婵 著

世界出版社(香港)出版
广东世界图书出版公司

广东世界图书出版公司发行

广州市新港西路大江冲 25 号

邮政编码: 510300

广东省肇庆新华印刷有限公司印刷

1999 年 11 月第 1 版 开本: 880×1230 1/64

2001 年 8 月第 4 次印刷 印张: 3.625

印数: 25 001~30 000 册

ISBN 7-5062-4390-3/H·0163

版权贸易合同登记号: 19-1999-132

出版社注册号: 粤 014

定价: 6.00 元

序

旅游是件赏心悦目的事,若想行程更加顺畅和更能了解当地文化,懂得与当地沟通是非常重要的。

但过往在旅游时,你曾否遇上有口难言的情况?究竟怎样用英文办理登机手续、订购车票、续租房间呢?

本书大部分内容均是我的亲身经历,期望在分享旅游英语的同时,亦能与读者分享旅游的乐趣。

作为游客没有人会介意你的英语是否合语法,只要鼓起勇气,不耻下问,尽量争取机会使用英语,你的英语必会进步不少。希望本书能为你提供实用的旅游英语会话。

祝旅途愉快,一切顺利。

目 录

基础会话

日期	3
时间	5
问候	7
天气	10
结识新朋友	12
致谢	14
赞赏与祝贺	16
道歉	18
请求	20
同意	22
拒绝	24

在机场及飞机上

取用东西	31
更换座位	33

身体不适	34
在飞机上用膳	35
取入境卡	37
投诉阅读灯损坏	38
询问到达时间	39
购买免税品	40
在入境处柜台	41
在海关柜台	43
预订机票	44
更改机票	47
确认机位	49
办理登机手续	51
查询起飞时间	54
行李安全检查	56
取回销售税	58

交通

在路上询问公共汽车路线	65
在公共汽车站询问公车路线	67
在公共汽车上	69
预订火车票	70

购买火车票	72
在火车上	74
取消火车票	76
购买长途公共汽车票	78
购买地下火车票	80
乘地下铁路	82
乘搭计程车	84
电召计程车	86
租用汽车	88
购买轮船票	90

住宿

预订青年旅舍床位	96
接机	98
办理酒店入住手续	100
请求推荐青年旅舍	102
续租房间	104
早晨唤醒电话	106
要求修理	107
点食物	109
洗衣服务	111

寄存行李	113
办理退房手续	115
在青年旅舍退房	117
结帐	119

用餐

预订座位	125
在餐厅内	127
吃晚餐	129
下午茶	132
在快餐店购买食物	134
要求更换食物	136
付帐	138
在友人家中用膳	140

观光

在旅客咨询中心	146
乘搭观光旅游车	149
问路	152
在博物馆内	154
购买戏票	156
拍照	158
申请签证	160

购物

试装	166
买鞋	168
购买配饰	170
购买手表	172
购买水果	174
购买当地特产	176
讨价还价	177
申请取回销售税	179
要求更换货物	181
使用信用卡	183

通讯

在邮局	188
挂本地电话	190
挂长途电话	192
传真文件	195

银行

兑换货币	200
兑现旅行支票	202
找换零钱	204

应急

遭小偷“光顾”	211
报失信用卡	214
在警署报失	217
看医生	219
在药房	221

Daily Conversation

基础会话

Date, day

日期

- (1) A: What's the date of today?
今天的日期是什么呢?
B: Today's the first/twenty-first/thirty-first of August.
今天是8月1日/21日/31日。
- (2) A: When's your birthday?
你的生日是何时?
B: My birthday's on the second/twenty-second of July.
我的生日是在7月2日/22日。
- (3) A: When will you go to Japan?
你将会何时去日本呢?
B: I shall go to Japan on the third/twenty-third of September.
我会在9月3日/23日去日本。
- (4) A: What day was it yesterday?
昨天是星期几呢?
B: It was Saturday.
昨天是星期六。
- (5) A: Will you be in Hong Kong on the first of Jan-

uary 2000?

你 2000 年 1 月 1 日会在香港吗?

B: I've not decided yet.

我还未决定。

(6) A: How long have you been learning Japanese?

你学了日文多久呢?

B: I've been learning Japanese for six years.

我学日文已六年了。

(7) A: When will you leave Hong Kong?

你将何时离开香港呢?

B: I'll leave Hong Kong in two weeks' time.

我将于两星期后离开香港。

(8) A: When will you be on holiday?

你将何时放假呢?

B: I'll be on holiday the week after next.

我将在两星期后放假。

Time

时间

- (1) A: When will the train leave?
火车将何时离开?
B: It'll leave at a quarter past ten/ten fifteen.
火车将在十时十五分离开。
- (2) A: Could you tell me what the time is?
请告诉我现在的时间。
B: It's five to twelve/eleven fifty-five.
现在是十一时五十五分。
- (3) A: Could you please make a morning call at half past seven/seven thirty tomorrow morning?
可否明早七时三十分打电话唤醒我呢?
B: Sure.
当然可以。
- (4) A: How long does it take to fly to London?
乘飞机往伦敦需要多久呢?
B: It takes about sixteen hours.
大约要十六小时。

(5) A: When will he come?

他将会何时到达呢?

B: Probably in twenty minutes.

约二十分钟后。

(6) A: What time is convenient to you?

你何时方便呢?

B: It'll be alright after two.

两小时后便可。

(7) A: Will the plane arrive on time?

飞机会准时抵达吗?

B: I'm afraid that it'll be late.

我恐怕飞机会延迟抵达。

(8) A: Shall we wait for him?

我们继续等他吗?

B: A moment please. I don't know why he is so late. He is always punctual.

再等一会,我不知道为何他会这样迟,他一直都是很守时的。

Greetings

问候

(1) A: Hello, Jim. How are you?

杰姆,你好吗?

B: Fine, thanks. How are you?

很好,谢谢。你好吗?

A: Fine, thank you.

很好,谢谢。

(2) A: How's your job?

你的工作怎么样?

B: Not too bad.

还可以。

(3) A: How are you getting on?

你最近怎样?

B: I'm very busy. I always have to work till late evening.

我很忙碌,常要工作至晚上。

A: Really? Take good care of yourself.

真的?好好保重。

B: Thank you.

谢谢。

(4) A: When will you leave?

你何时离开呢？

B: Next week.

下星期。

A: We'll miss you. All the best.

我们会想念你，祝一切顺利。

B: Thanks a lot.

谢谢。

(5) A: Is your father better now?

你的父亲好些了吗？

B: Much better now, but the doctor said that he had to stay in bed for a couple of days.

好多了，但医生说他要多休息几天。

A: I hope he'll get well soon.

我希望他早日康复。

B: Thank you very much.

谢谢。

(6) A: How's your mother?

你的母亲好吗？

B: Very well, thank you.

很好，多谢关心。

A: Please send my regards to her.

请代我问候她。

B: Thanks.

谢谢。